



## OLE TALOSAGA ILE POLOKALAMA FESOASOANI SOO FAATASI

TAGATA FAATAU ELETISE I NOFOAGA TA'ITASI SFPUC

Ole Polokalame ale SFPUC e fesoasoani ai ile Eletise faaogaina e Afioaga (CAP) e fesoasoani atu i aiga ta'itasi oloo nonofo i fale tuma'oti ina ia mafai ona totogiina a latou pili ole eletise. O i latou e agavaa i le fesoasoani ole a mauaina le tupe faataatia a le SFPUC e fesoasoani mo nofoaga taugofie lalo ole Schedule R-2.

### VAEGA A: OLE A TULAGA E AGAVAA AI SE TASI (MANA'OMIA)

Ina ia mafai ona **talialou talosaga** mo le CAP ua tataua ona e faatino vaega nei

- Ia iai lou suafa i le pili ole Eletise
- O oe ose tagata e nofo tumau ile Fale ole a maua lea fesoasoani faaitiitia ai le tau ole eletise
- Na'o le tasi le pili ole Eletise a lea nofoaga e i lalo ole SFPUC
- E le o iai lou suafa ise lafoga poo le tax return a seisi tagata ua ave lou igoa e tuu i laga pepa lafoga
- E le o ausia e le aofa'i o tupe maua e tagata oloo nonofo i lenei fale, le tapulaa o aofa'iga o tupe maua oloo faagata mai e vaega tusia o lenei polokalame.
- E tataua ona ta'i tolu tausaga ma toe faafou le talosaga e le tagata talosaga.

### O TULAGA FAASINO I TUPE MAUA A LE CAP

Amata le Aso 1, Iulai, 2019

Aofa'i o tagata i se Fale	Le aofa'i o tupe maua ile tausaga
1 pe 2	\$34,480
3	\$43,440
4	\$52,400
5	\$61,960
O se tagata faaopoopo e ta'i	\$8,960 e faaopoopo ile aofa'i lea

**Aofa'i o tupe maua i le Nofoaga** e faatusa lea ile tuufaatasia o tupe mai totogi o galuega e totogi ai lafoga ma tupe e le totogiina ai se lafoga mai i **tagata uma** oloo nonofo ile tuatusi oloo faaogaina ai le fesoasoani ole e aofia ai ma:

- Totogi o galuega
- Penefiki o tagata matutua
- Aofa'iga ole tupe maua i galuega fai to'atasi (IRS Form 1040 Schedule C)
- Tupe totogi mo le tausiga o se tamaitiiti poo se toalua
- Tupe maua mai se lavea i le galuega
- Tupe e maua e i latou ua le maua se galuega
- Tupe maua poo penefiki maua ina ua taofia mai le faigaluega
- Tupe ole Saoga Lemu
- Tupe fesoasoani mo tagata matutua ma isi e matitiva, tauaso ma ua sili ile 65 tausaga
- O tupe totogi e nofo ai le fale ma tupe maua mai se tusi poo pese na e tusia
- Tupe maua mai ise faamasinoga poo totogiina o se lavea
- Tupe maua mai Sikolasipi poo tupe mo aoga
- Tupe maua mai fa'a'unega tupe, share i kamupani ma le fa'asiliga mai teuga tupe ise fale teu tupe
- Tupe maua mai se faatauina atu o ni mea totino (IRS Form 1040 Schedule D)
- Tupe maua atu i soo se galuega poo le foa

### O SUAFA MA ISI FAAMATALAGA

Numera ole polokalame ole SFPUC tagata faatau eletise

Igoa (Ia tutusa ma le igoa ile pili eletise)

Tuatusi ole fale

Telefoni

Imeli

**VAEGA B: FAAMAONIGA O TUPE MAUA (MANA'OMIA)**

E tasi le pusa ete faaogaina:

- Avanoa 1: O loo ou mauaina le fesoasoani mai le CalWorks, CalFresh poo le Medi-Cal mai le Ofisa mo Fesoasoani i Tagata San Francisco (HSA) ma oute faatagaina le HSA ina ia tuuina atu faamatalaga e uiga i la'u totogi maua i soosetasi e mana'omia mo lenei polokalame.

Mo tagata ta'itasi oloo nonofo i lou maota faailoa mai le vaega i lalo atu i le **itulau e 4**:

- Ole suafa atoa ole tagata
- Ia Sainia Signature (mo fanau lalo ole 18 tausaga saini e matua poo se tagata matua oloo tausia)
- Ole aso fanau
- Numera mulimuli e fa ole numera Social Security

Afai e le o maua se atoatoaga o faamatalaga mo se tasi oloo nofo i lou maota, ia faaoga le avanoa 2 poo le 3 ua faatulaga i lalo ina ia faailoa ai a latou tupe maua ma le nofoaga oloo faamautu ai.

I la'u taliaina ole avanoa 1 lenei, oute avatu le faatagaina ile SFHSA e tuuina atu o'u faamatalaga e tusa ai ma le polokalame ole SFPUC mo soo se tasi e nofo i la'u fale ma oloo ia maua se totogi mo galuega fai. Pau le avanoa ole a tuuina atu e faailoaina atu ai faamatalaga nei, ua na'o le taimi oloo sa'ilia ai pe oute agavaa mo lenei polokalame ole fesoasoani mo le Afioga i lalo ole SFPUC. Oute malamalama o lenei faaputuina o faamatalaga ole a gata ile latou faailoaina o la'u igoa, o la'u tuatusi ma pe oloo fetui le aofa'i o tupe maua o la'u aiga ma ni pasene oloo faaogaina e le Malo Tele e faavasega ai tagata matitiva e tusa ai ma ni faamatalaga ua uma ona ou tuuina atu ile SFHSA. E faagata lea avanoa ua ou tuuina atu i se tausaga e tasi amata mai le aso ua ou sainia ai le itulau mulimuli o lenei pepa, se'i vagana ua ou toe aveesea lea faatagaina i se tusitusiga ae le'i mae'a le tausaga.

- Avanoa 2: Oute tuuina atu se kopi ua uma ona ou saini ai o o'u pepa lafoga (Tax return) e sili ona lata mai e ave ile Malo Tele mo i latou uma oloo nonofo i la'u fale oloo maua tupe mai a latou galuega.

Faatumu suafa o tagata uma oloo nonofo i lou maota ile **itulau e 4**. E le toe faatumuina seisi lava vaega.

Faamolemole ave uma lava pepa o le Lafoga mo le Malo Tele ua ou tuuina atu. O tagata uma e nonofo i le fale oloo leai se latou tupe maua ua tataua ona faailoa o ni tagata faamoemoe ia te oe i lo'u pepa Lafoga mo le Malo Tele, ae afai e le o tuuina i lo'u pepa Lafoga mo le Malo Tele ia aumai pepa oloo mana'omia e le Avanoa 3 i lalo.

- Avanoa 3: Ole a ou tuuina atu pepa faamaonia ai tupe maua a tagata ta'i tasi ma e faamaonia oloo nonofo i la'u fale ona e LE o avanoa la'u Pepa Lafoga mo le Malo Tele ile taimi nei. Pepa Faamaonia ai totogi

Mo tagata uma oloo nonofo i lou maota ia faailoa mai mea nei i le **itulau e 4**.

- Suafa atoa ole tagata lenei
- Tupe aofa'i e maua e lea tagata ile tausaga e tasi
- Ia faatulaga i lea itulau mea uma oloo maua ai tupe a lea tagata
- Ia faatulaga i lea itulau pepa faamaonia ai lona nofo i le maota lenei.

**O nei pepa faamaonia ole a tuuina atu:**

- e aofia ai ma ni vaega o siaki totogi se lua
- mai vaiaso sosoo e lua na maua mai a latou galuega
- poo ni faamatalaga tusia o tupe maua mai le Social Security poo a latou siaki maua mai le SSI
- pepa W-2
- pepa ole faamatalaina mai o penefiki mai le Social Security Tusi Faamaonia
- ma se faamatalaga tusia e faatatau i tupe maua mai le Malo ona ua leai o se galuega.

**Pepa Faamaoniga o nofoaga ole a tuuina atu:**

- fo'i le faamaoniga o loo nofo i la'u fale se tagata,
- ole a ou tuuina atu mea nei, e aofia ai pili o loo ia totogia faalausosoo, faamatalaga tusia a le fale tupe,
- poo nisi tusitusiga oloo ia tusia mai ai le suafa o le tagata oloo talosaga mo le fesoasoani faapea ma le tuatusi ole fale lea oloo nonofo ai le aiga. Ia faailoa mai poo fea o nei tusi e faamaonia ai le nofo o ia tagata i le fale oloo tuuina mai faatasi ma lenei talosaga.

**VAEGA C: O FAAMATALAGA E UIGA I E OLOO NONOFO I LENEI FALE**

Ole aofa'i o tagata oloo nonofo i la'u fale: \_\_\_\_\_

Faamolemole ia faatumuina mae'a vaega **uma oloo** fesiligia mo tagata **uma oloo** nonofo i lou maota. A le lava le avanoa i le itulau lea ia faaopoopo iai se laupepa ma faatumuina.

Mana'omia mo i latou uma oloo Talosaga	Mana'omia NA'O e oloo talosaga ma ua faaogaina le Avanoa 1 (Mo e loo maua Penefiki a le SFHSA ile taimi nei)			Mana'omia NA'O e oloo faaogaina le Avanoa 3 ( E le o auina mai se kopi o I Pepa lafoga i le Malo Tele)		
Suafa ole Tagata oloo i lea Fale:	Sainia e: (Mo tagata oloo maua totogi mai se galuega fai):	Aso fanau:	Numera mulimuli e fa (4) ole Social Security	Aofa'i ole tupe maua ile tausaga e tasi:	Ia lisi poo a pepa oloo tuuina mai	Ia lisi mai pepa faamaonia ai oloo nofo lea tagata i le fale
<i>Jane Doe</i>	<i>Jane Doe</i>	<i>10/3/1982</i>	<i>6789</i>	<i>\$3,500</i>	<i>1) 2 fa'asalaga sosoo, 2) W-2 pepa</i>	<i>Ose pili mai le kamupani ua faatuatusiina ile maota lenei (ia faapipii iai ma le kopi)</i>
<i>John Doe</i>	<i>John Doe</i>	<i>4/16/2013</i>	<i>7391</i>	<i>\$0</i>	<i>N/A</i>	<i>O se tusi mai le aoga (ia faapipii iai le kopi)</i>

**VAEGA D: OSE TALA TUU SA'O MA VAEGA MULIMULI (MANA'OMIA)**

I lo'u sainia i lalo o lenei talosaga ua ou faamaonia ai 1) O loo ua ou faatinoina uma vaega oloo mana'omia i lalo ole vaega A, 2) o faamatalaga uma ua ou tusiina i lenei talosaga e moni ma faamaoni ma 3) ua ou tuuina mai faamaoniga o tupe maua ma pepa faamaonia ai le nonofo mau i lea tuatusi, o tagata uma oloo nonofo i lea maota oloo faaogaina le fesoasoani e ala i le SFPUC Eletise. . Oute ioe ole a faailoa atu i se taimi vave ile SFPUC pe a iai ni suiga i lo'u fale e aafia ai le taliaina o a'u mo lenei polokalame. Afai oute le tuuina atu faamatalaga o loo mana'omia pe oute mauaina nei fesoasoani ise taimi ua ou le toe agavaa ai mo lea fesoasoani, o le aveeseina loa a'u ma le polokalame ma e ono ou toe totogiina se vaega tupe e tusa ai ma le aofa'i ole fesoasoani na ou maua a o ou le toe agavaa. Ua ou malamalama e mafai ona ave la'u ripoti ole fesoasoani i soose taimi e i latou oloo faia lenei polokalame, ina ia latou taga'i iai poo iai se faaletonu ma ole a ou tuuina atu ia i latou soo se mea e talosagaina ma ai a'u e avatu mo le latou sa'ililiga.

X \_\_\_\_\_

Sainia e le ua maua le fesoasoani  Ekisi pe afai o se tagata e matua ma ua faia faaiuga mo le tagata e talavou poo se tagata ua iai le faatagaina e avea ma Loia.

Date \_\_\_\_\_

**Ia lafo pe ave sa'o le talosaga lenei ua uma ona faatumu ile:**  
 San Francisco Water, Power, and Sewer Customer  
 Services  
 Attention: SFPUC **Power** CAP Program  
 525 Golden Gate Avenue, 3<sup>rd</sup> Floor, San Francisco, CA 94102